Суетина Дарья Владимировна (СПбГУ)

**Румынский язык к югу от Дуная: особенности статуса и лексико-семантической системы**

(аннотация)

Государственные границы Республики Румынии не ограничивают ареал распространения дакорумынского языка. В зависимости от понимания этнонима «румын», количество представителей этого народа за границей насчитывает от 4 до 12 миллионов людей, из которых примерно 88 тыс. проживают в Сербии. Данное этническое сообщество разделено на две основные группы, не обладающие равными правами в качестве национальных меньшинств: румыны Баната (Воеводины) и так называемые влахи северо-восточной Сербии. Румынский язык обладает статусом регионального только в Воеводине. Перед влахами в данный момент стоит проблема кодификации своего идиома, связанная и с вопросом об их идентичности.

Одна из главных задач исследования ‒ выявление связи языка и политической жизни общества на примере двух румыноязычных групп к югу Дуная. В работе проанализирован полевой материал, собранный в сербских селах Уздин и Маргита. Сравнение полученных нарративов с существующими данными по календарной обрядности влахов и румын к северу от Дуная позволяет сделать следующий вывод: типологически мы имеем дело с единым балканороманским календарем с некоторыми региональными отличиями.

Сохраняя свой облик на грамматическом и синтаксическом уровнях, румынский язык, на котором говорят в Сербии, имеет особенности, прежде всего заметные в области лексики. Лексемы, не принадлежащие словарному фонду литературного языка, можно разделить на три группы: сербизмы и славизмы, лексемы иного происхождения (прежде всего, турецкого и венгерского), а также собственно сербские слова, спонтанно употребляемые в речи. Что касается влахов, в XXI в. сербский язык вытесняет румынский во всех сферах языкового поведения. Поскольку не существует языков, слабых по природе и неспособных выжить в меняющихся социальных условиях, значит, факторы, определяющие утрату языка, лежат вне пределов лингвистики[[1]](#footnote-1).

1. Swadesh, Morris. *Sociologic Notes on Obsolescent Languages / International Journal of American Linguistics*. 1948. Vol. 14. P. 228 [↑](#footnote-ref-1)